

Hebrews 11

Faith makes us sure of what we hope for and gives us proof of what we cannot see.

It was their faith that made people who lived long ago pleasing to God.



Hebreos 11

Confiar en Dios es estar totalmente seguro de que uno va a recibir lo que espera. Es estar convencido de que algo existe, aun cuando no se pueda ver.

Dios aceptó a nuestros antepasados porque ellos confiaron en él.

Because of our faith, we know that the world was made at God's command. The things we see were made out of things that cannot be seen.

Nosotros sabemos que Dios creó el universo con una sola orden suya. Lo que ahora vemos fue hecho de cosas que no podían verse.





Because Abel had faith, he offered God a better sacrifice than Cain did. God was pleased with him and his gift. Abel is dead now, but because he believed God, he still speaks to us through his faith.

Abel confió en Dios, y por eso le ofreció un sacrificio mejor que el de Caín. Por eso Dios consideró que Abel era justo, y aceptó sus ofrendas. Y aunque Abel ya está muerto, todavía podemos aprender mucho de la confianza que él tuvo en Dios.



Enoch had faith and did not die. He pleased God, and God took him up to heaven. That's why his body was never found.

Henoc confió en Dios y, por eso, en vez de morir, Dios se lo llevó de este mundo y nadie volvió a encontrarlo.

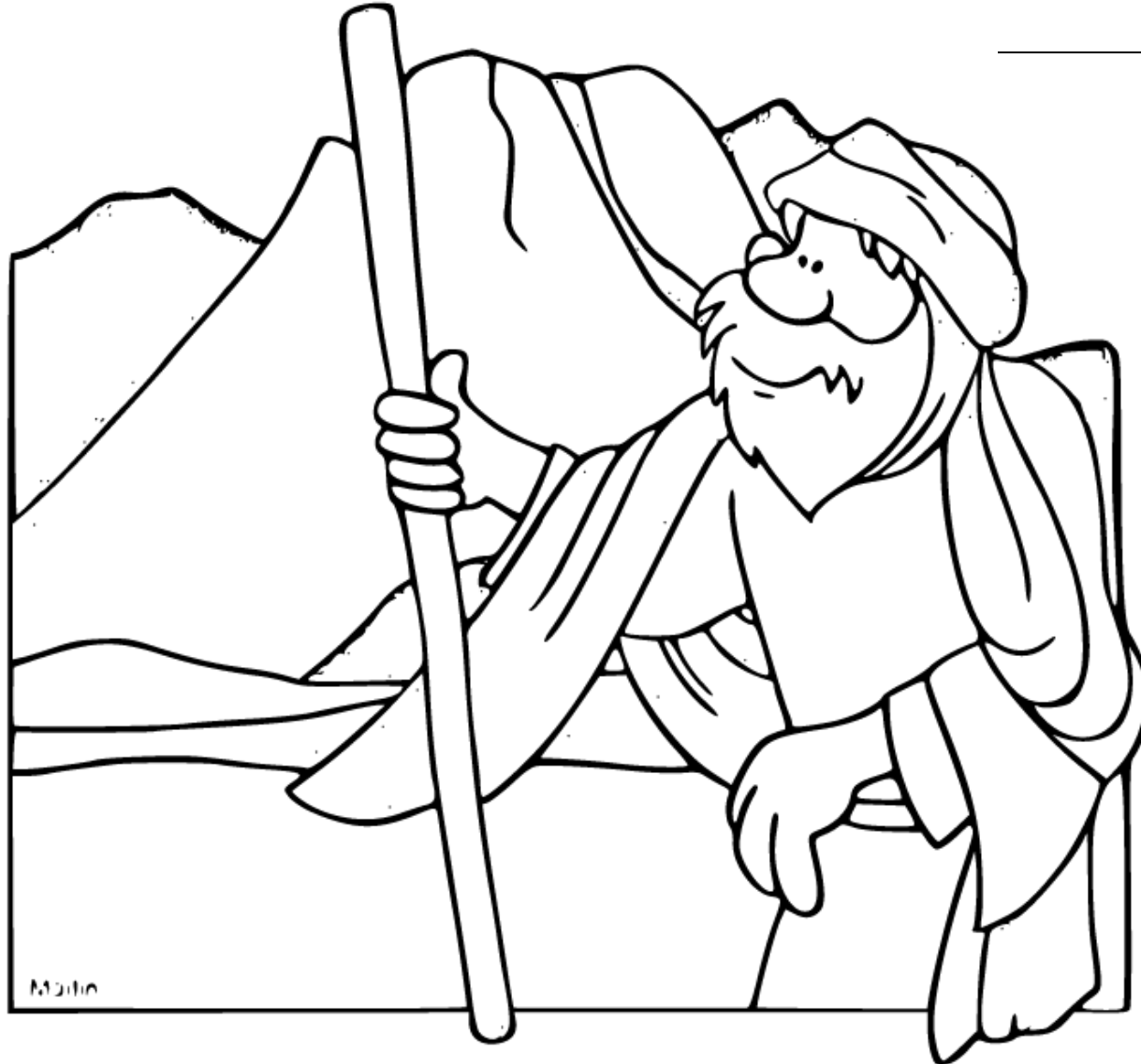
Because Noah had faith, he was warned about something that had not yet happened. He obeyed and built a boat that saved him and his family. In this way the people of the world were judged, and Noah was given the blessings that come to everyone who pleases God.



Noé confió en Dios y, por eso, cuando Dios le avisó que sucederían cosas que todavía no podían verse, obedeció y construyó una casa flotante para salvar a su familia. Por su confianza en Dios, Noé recibió las bendiciones que Dios da a todos los que lo obedecen. También por su confianza en Dios, Noé hizo que la gente de este mundo fuera condenada.

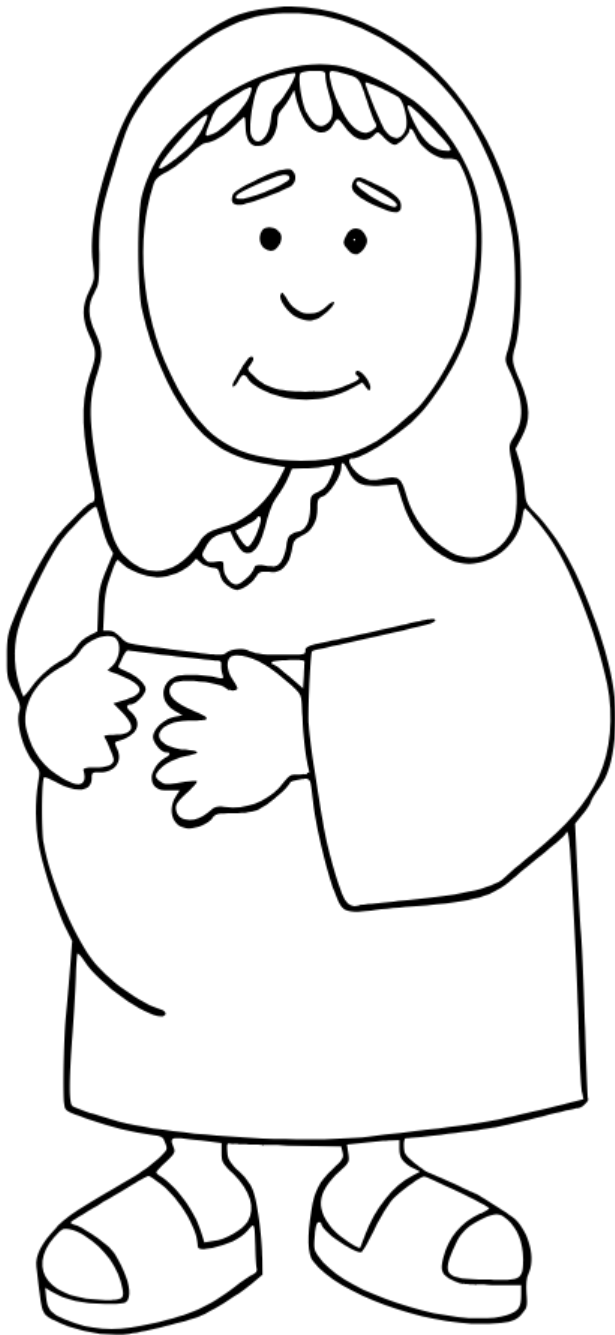
Abraham had faith and obeyed God. He was told to go to the land that God had said would be his, and he left for a country he had never seen.

Because Abraham had faith, he lived as a stranger in the promised land. He lived there in a tent, and so did Isaac and Jacob, who were later given the same promise.



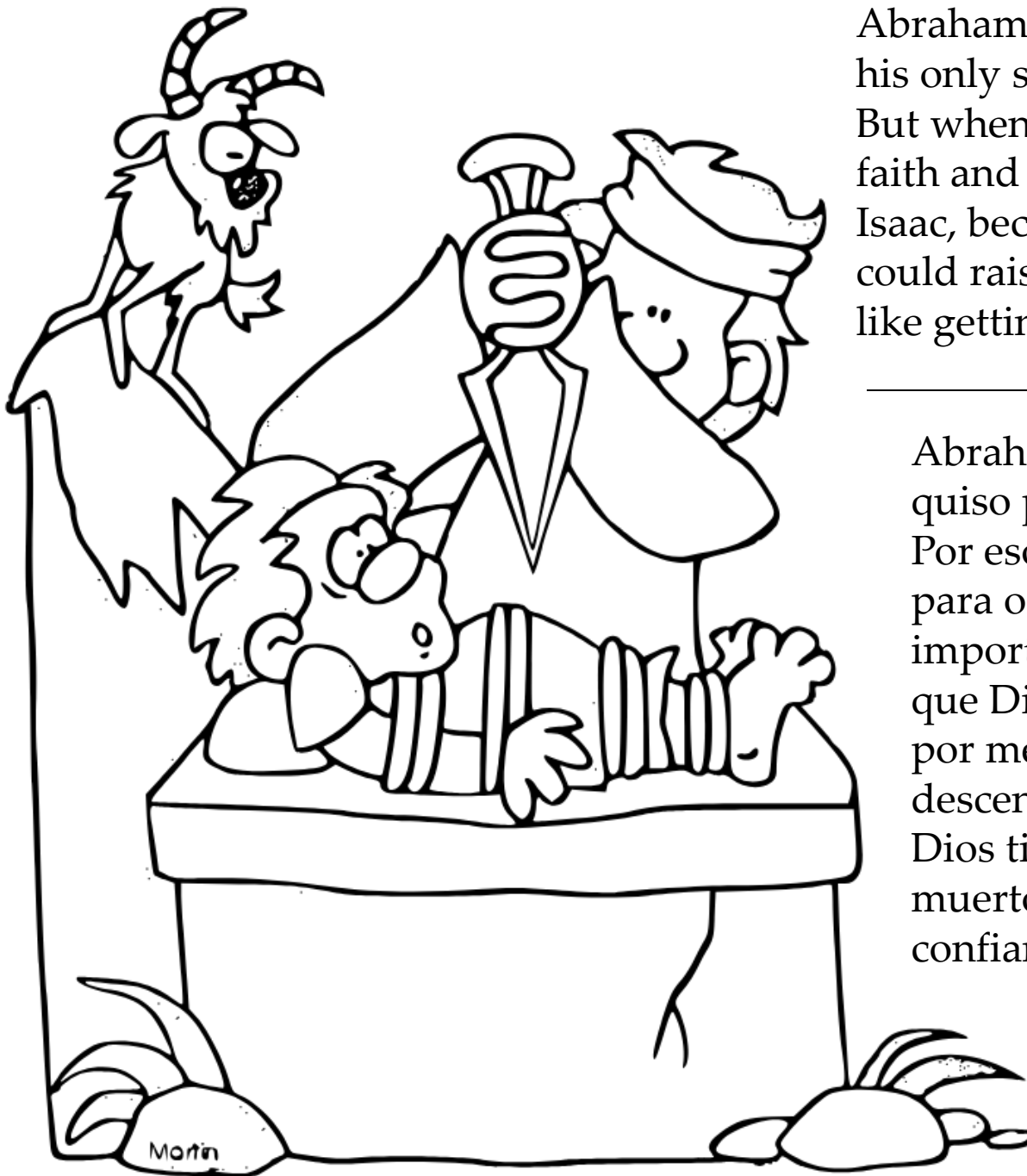
Abraham confió en Dios, y por eso obedeció cuando Dios le ordenó que saliera de su tierra para ir al país que le daría, aun cuando no sabía hacia dónde iba.

Abraham confió tanto en Dios que vivió como un extranjero en el país que Dios le había prometido. Vivió en tiendas de campaña, igual que Isaac y Jacob, a quienes Dios también les había prometido ese país.



Even when Sarah was too old to have children, she had faith that God would do what he had promised, and she had a son.

Por fe también, aunque Sara no podía tener hijos y Abraham era demasiado viejo, éste recibió fuerzas para ser padre, porque creyó que Dios cumpliría sin falta su promesa.



Abraham had been promised that Isaac, his only son, would continue his family. But when Abraham was tested, he had faith and was willing to sacrifice Isaac, because he was sure that God could raise people to life. This was just like getting Isaac back from death.

Abraham confió en Dios cuando Dios quiso probar si él lo obedecería o no. Por eso Abraham tomó a su hijo Isaac para ofrecerlo como sacrificio. No le importó que fuera su único hijo, ni que Dios le hubiera prometido que por medio de Isaac tendría muchos descendientes. Abraham sabía que Dios tiene poder para hacer que los muertos vuelvan a vivir. Esa confianza hizo que Abraham no tuviera que matar a su hijo; y fue como si Isaac hubiera vuelto a vivir.



Isaac had faith, and he promised blessings to Jacob and Esau.

Later, when Jacob was about to die, he leaned on his walking stick and worshiped. Then because of his faith he blessed each of Joseph's sons.

Isaac confió en Dios, y por eso les prometió a sus hijos Jacob y Esaú que Dios los iba a bendecir.

Jacob confió en Dios y, por eso, cuando ya estaba por morir, les prometió a los hijos de José que Dios los iba a bendecir. Luego, se apoyó en la punta de su bastón y adoró a Dios.

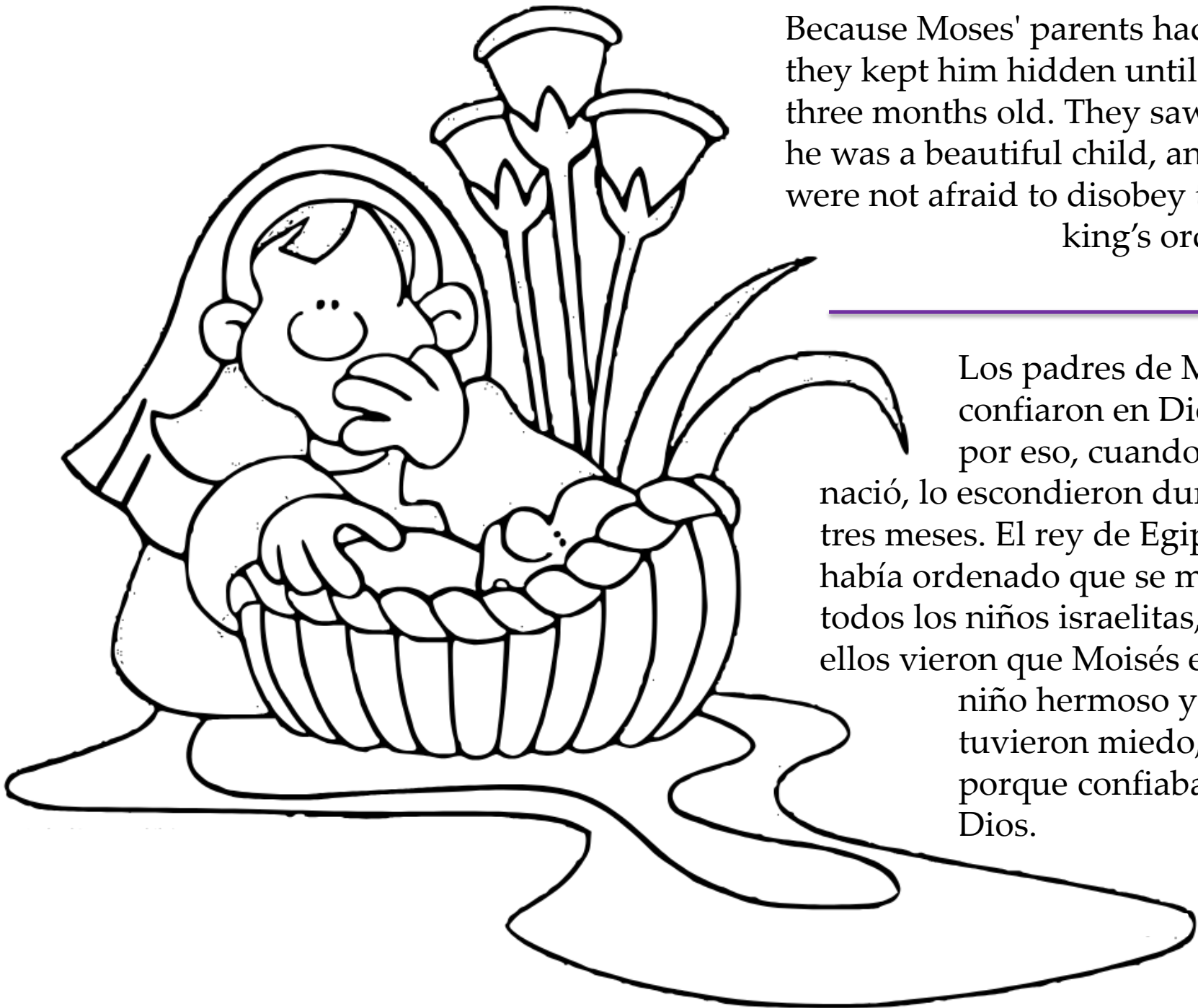


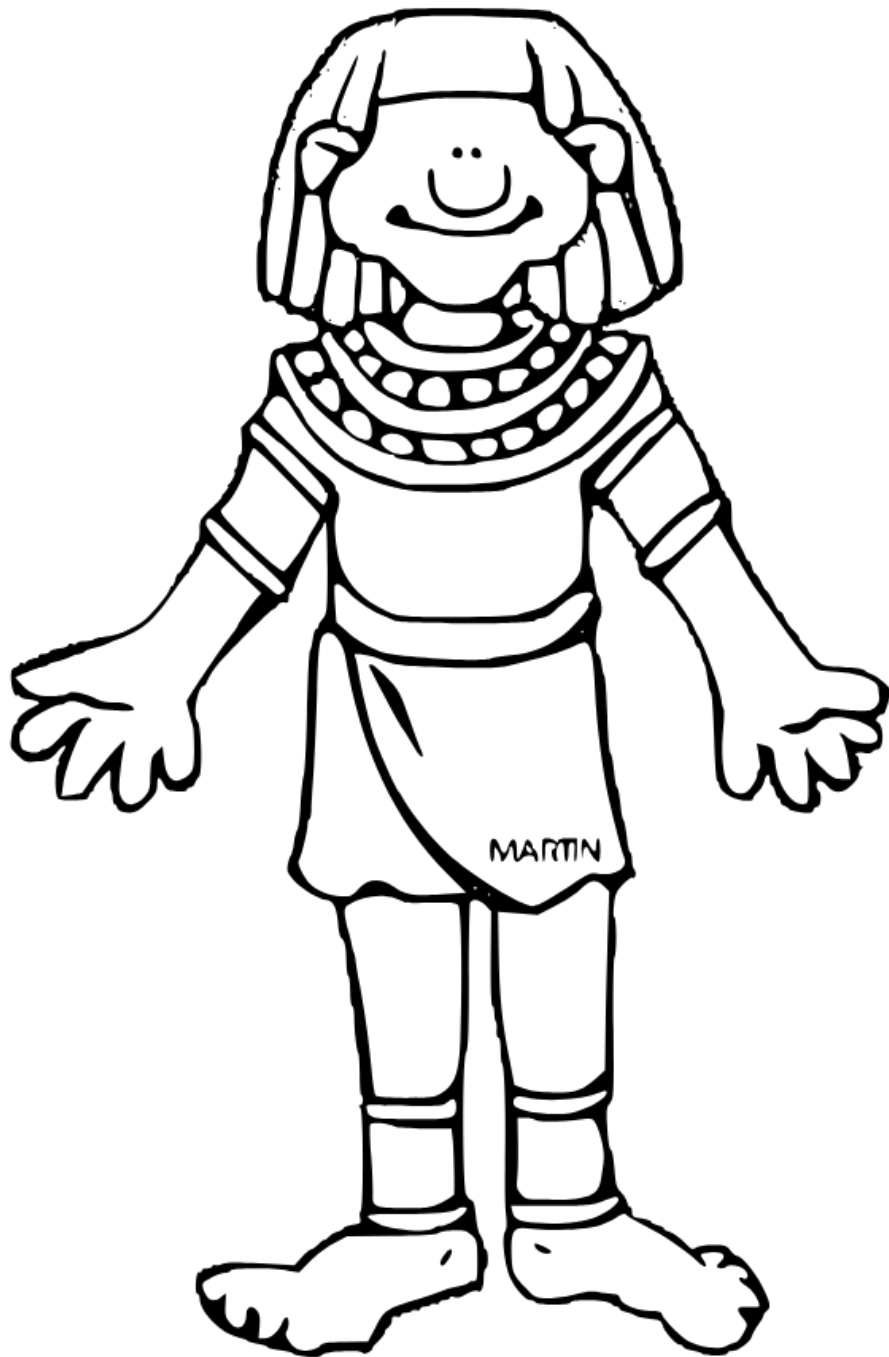
Right before Joseph died, he had faith that God would lead the people of Israel out of Egypt. So he told them to take his bones with them.

José confió en Dios y, por eso, poco antes de morir, anunció que los israelitas saldrían libres de Egipto, y dejó instrucciones para que supieran qué hacer con sus huesos.

Because Moses' parents had faith,
they kept him hidden until he was
three months old. They saw that
he was a beautiful child, and they
were not afraid to disobey the
king's orders.

Los padres de Moisés
confiaron en Dios y,
por eso, cuando Moisés
nació, lo escondieron durante
tres meses. El rey de Egipto
había ordenado que se matara a
todos los niños israelitas, pero
ellos vieron que Moisés era un
niño hermoso y no
tuvieron miedo,
porque confiaban en
Dios.





Then after Moses grew up, his faith made him refuse to be called Pharaoh's grandson. He chose to be mistreated with God's people instead of having the good time that living a wrong life could bring for a little while.

Moses knew that the treasures of Egypt were not as wonderful as what he would receive from God, and he looked forward to his reward.

Moisés confió en Dios y, por eso, cuando ya fue hombre, no quiso seguir siendo hijo adoptivo de la hija del rey. No quiso disfrutar de lo que podía hacer y tener como egipcio, pues era pecado. Prefirió que los egipcios lo maltrataran, como lo hacían con el pueblo de Dios.

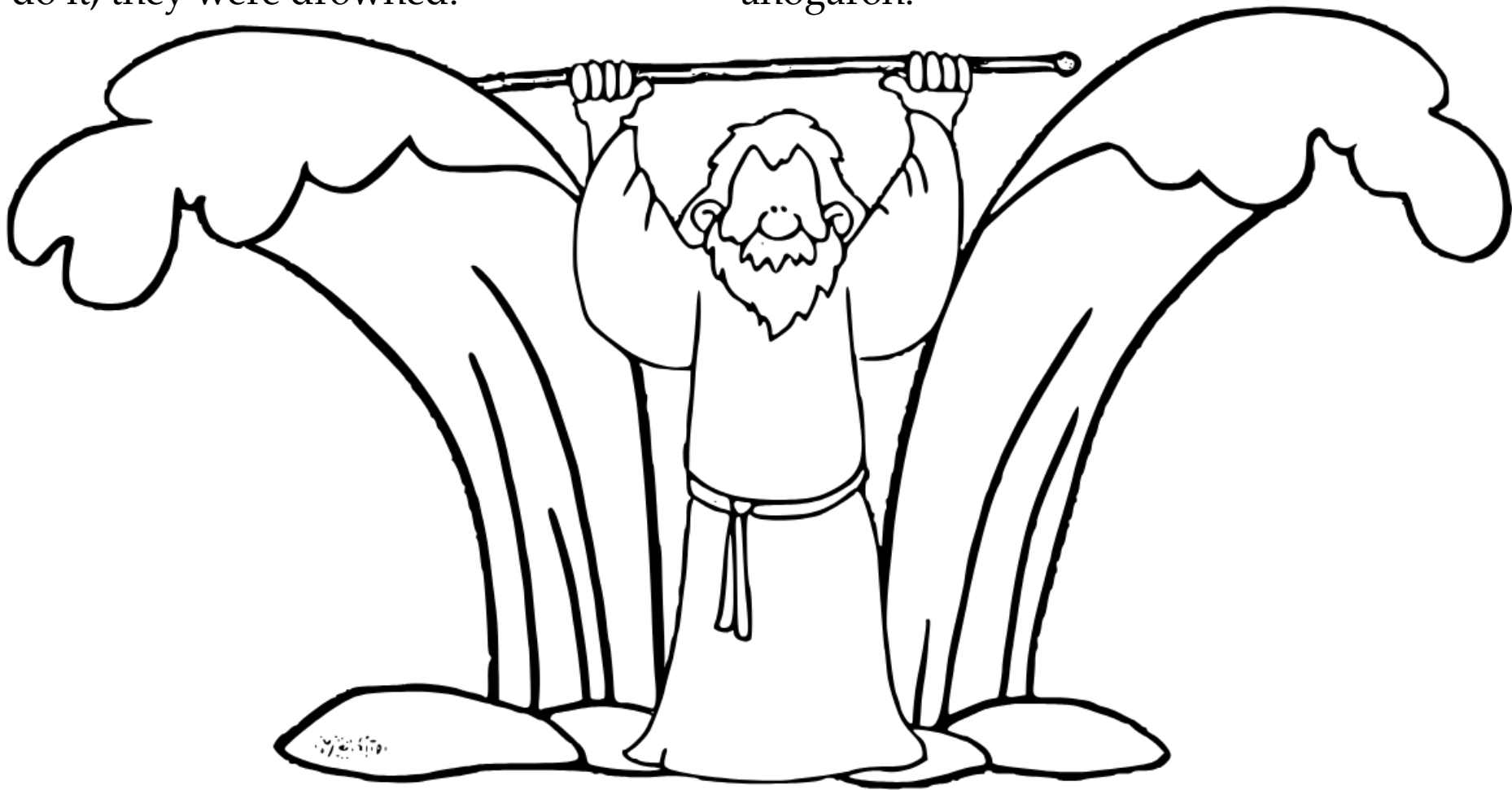
Consideró de más valor sufrir deshonra que gozar de la riqueza de Egipto, pues sabía que Dios le daría su premio.

Because of his faith, Moses left Egypt. Moses had seen the invisible God and wasn't afraid of the king's anger.

Because of their faith, the people walked through the Red Sea on dry land. But when the Egyptians tried to do it, they were drowned.

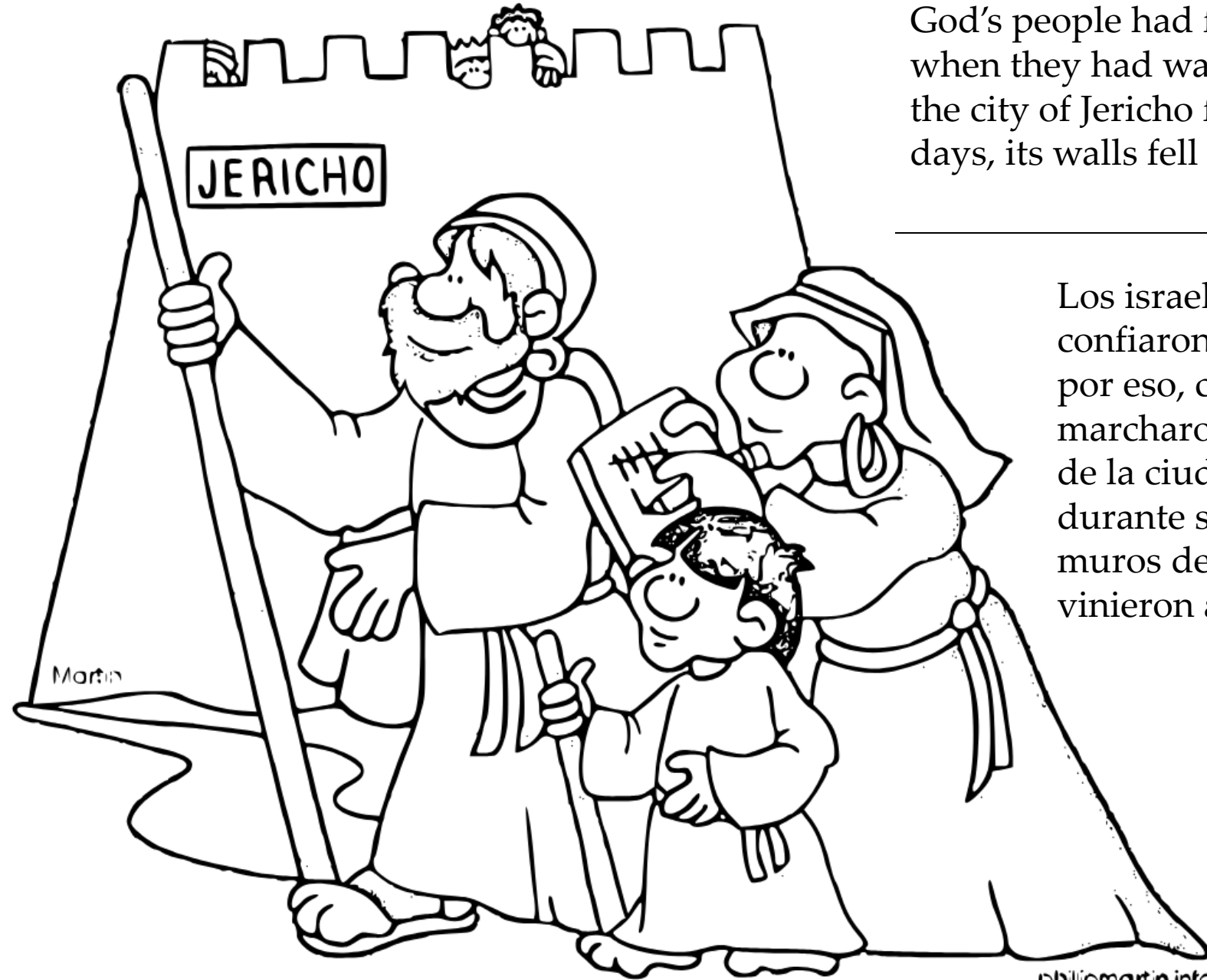
Moisés confió en Dios y, por eso no le tuvo miedo al rey ni se rindió nunca. Salio de Egipto, y actuó como si estuviera viendo a Dios, que es invisible.

Por fe, los israelitas pasaron el Mar Rojo como si fuera tierra seca; luego, cuando los egipcios quisieron hacer lo mismo, se ahogaron.



God's people had faith, and when they had walked around the city of Jericho for seven days, its walls fell down.

Los israelitas confiaron en Dios y, por eso, cuando marcharon alrededor de la ciudad de Jericó durante siete días, los muros de la ciudad se vinieron abajo.





Rahab was a prostitute, but she had faith and welcomed the spies. So she wasn't killed with the people who disobeyed.

Rahab, la prostituta, confió en Dios y trató bien a los espías de Israel. Por eso no murió junto con los que habían desobedecido a Dios en Jericó.

¿Qué más les puedo decir? Me faltaría tiempo para hablar de Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David, de Samuel y de los profetas. Por la fe conquistaron países, impartieron justicia, recibieron lo que Dios había prometido, cerraron la boca de los leones, apagaron fuegos violentos, escaparon de ser muertos a filo de espada, recibieron fuerzas cuando más débiles estaban, y en la guerra fueron tan poderosos que vencieron a los ejércitos enemigos.

Dios estaba contento con todas estas personas, pues confiaron en él.

What else can I say? There isn't enough time to tell about Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel, and the prophets. Their faith helped them conquer kingdoms, and because they did right, God made promises to them. They closed the jaws of lions and put out raging fires and escaped from the swords of their enemies. Although they were weak, they were given the strength and power to chase foreign armies away.

All of them pleased God because of their faith!





We are surrounded by a great cloud of witnesses! Let us run with patience the race that is set before us, keeping our eyes on Jesus, who leads us and makes our faith complete.

Teniendo alrededor nuestro una nube tan grande de testigos, corramos con paciencia la carrera que tenemos por delante, puestos los ojos en Jesús, pues de él viene nuestra confianza, y es él quien hace que confiemos cada vez más y mejor.